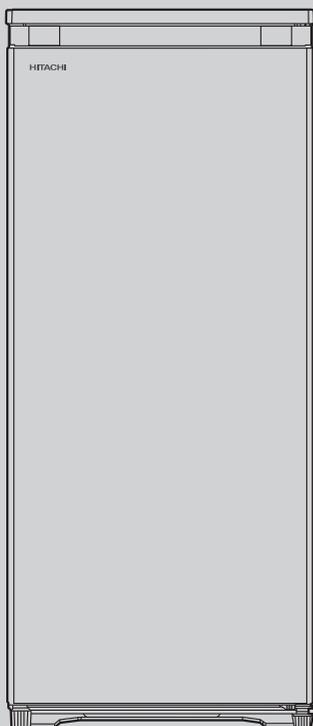


# 使用說明書

日立家用冷凍櫃

型號

**R-115ETW**



感謝您購買日立冷凍櫃  
本款冷凍櫃適合家用，請不要將本產品用於商用或食物保存以外的目的。  
為了正確使用本產品，請仔細閱讀使用說明書。  
閱讀後，請妥善保管。

# HITACHI

## 內容

### 使用準備

安全警告和注意事項.....	2
使用前準備.....	4
■ 安裝.....	4
■ 開始操作.....	4
■ 儲存食物.....	4
■ 機櫃開始製冷.....	4

### 操作

各配件名稱及功能.....	5
溫度調整/各個設定的參考溫度.....	5
保存食物示例.....	5

### 保養

維護.....	6
如何拆卸和安裝零件.....	6
諮詢時.....	7
服務中心.....	9

只作家居用途

**R600a**  
冷凍櫃

# 安全警告和注意事項

為要避免用戶和其它人受傷以及財物損毀，請跟從以下警告和小心指示（另外，請在每一頁都閱讀這些提示）。

下列的警告和注意事項，是根據用戶忽略指示而導致可能會發生的損傷和損毀程度來作出分類。

以下圖示清楚顯示遵守該指示的重要性。

	<b>警告</b>	這個圖標顯示「如忽略便會有很大機會出現嚴重受傷或死亡的危險」。
	<b>注意</b>	此圖標顯示：「如忽略便會有很大機會造成財產的嚴重損毀或破壞」。

- 本冷凍櫃使用易燃冷凍劑，下列的符號列明了使用易燃冷凍劑時的注意事項。

下列圖示是一些例子。	
	此圖示是「警告」符號
	此圖示是「注意」符號
	此圖示是「禁止」的意思
	此圖示是「需要」的意思



這個符號代表使用易燃冷凍劑時的注意事項。

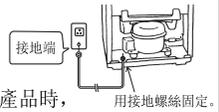
## 警告

當進行安裝時.....避免火警、觸電和受傷的危險。

-  切勿將冷凍櫃安裝在容易接觸到水的地方。
-  切勿將冷凍櫃安裝在暴露於雨水的地方。
  - 這可能會損毀電器的絕緣功能和造成觸電或火警等危險。

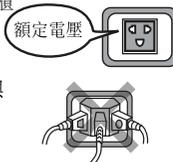


- 請使用本產品隨附的接地線接地，以避免觸電或受異音干擾。  
當在高濕度或高水氣的地方使用本產品時，必須為冷凍櫃連接地線。  
接地的連接請向電器工程店（水電行）或者是販賣店洽詢。



電源線和電源插頭.....避免火警、觸電的危險。

-  切勿將冷凍櫃連接到電力負荷低於冷凍櫃要求的牆身插座上。另外，切勿使用非額定電壓的電源。
  - 若冷凍櫃的電源是用萬能插頭或拖板與其他電器共用，超負荷可引致過熱。
  - 不要把多個可攜式插座或可攜式電源放在電器的後部。



- 請勿將接地線連接到瓦斯管、電話線、水龍頭或避雷針。由於自來水管的中途有很多是氯乙烯管，所以請避開。連接地線的時候，請在電源插頭由插座拔起的狀態連接。

-  切勿使用損毀或鬆脫的電源插頭或電源插座，這會導致火災或觸電危險。



-  切勿剪斷、彎曲、摺疊電源線以避免火災和觸電危險。
  - 在放置設備時，確保電源線沒有被卡住或損壞。



- 將插頭穩固插入電源插座，並將電線向下垂。
  - 若將插入插座的電源插頭的電源線向上會對其產生壓力，這會造成短路或過熱現象，最終可能有觸電危險。
  - 若插頭不完全插入電源插座，可能有觸電或因過熱而造成火警危險。



-  清潔冷凍櫃前，請拔出電源插頭。
  - 請緊握電源插頭，將插頭拔出。



- 如果電源線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修服務或類似部門的專業人員更換。



-  清潔冷凍櫃前，請拔出電源插頭。
  - 請緊握電源插頭，將插頭拔出。

平日使用時.....避免火災、觸電等危險。

-  切勿在冷凍櫃門和冷凍櫃機身上灑水。
  - 這可損壞電力絕緣體，引致觸電或火災。
  - 這也可能會令管子生銹而引致氣體洩漏。



- 切勿自行拆解、修理或修改本產品。
  - 如需要維修請與經銷商或本公司服務中心諮詢。



-  兒童、身心障礙人士、在沒有監管和指導的情況下請勿使用本產品。



- 請不要在冷凍櫃儲存乙醚、丙烷氣體、溶解性、噴霧罐等化學品及罐裝氣體瓶。
  - 請不要在冷凍櫃儲存會產生熱能、或火花閃光類的物品



-  切勿懸掛在板門上或踐踏不同的格室。
  - 冷凍櫃可能翻側或手被門扉夾住而造成傷害。



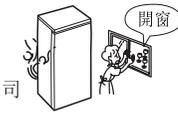
- 切勿在冷凍櫃頂部放置裝水容器或其他雜物。
  - 開關門扉會令物件從冷凍櫃頂部掉下，並導致受傷。



## 警告



- 不得損壞製冷回路。
  - 如意外損毀冷卻管路，請遠離本產品並避免生火和使用其他電器產品。
  - 然後打開窗戶，並聯絡經銷商或本公司服務中心。



- 除了製造商推薦使用的類型外，不得在器具的食品儲藏室使用電器。



- 如易燃氣體滲漏，切勿觸摸冷凍櫃，並打開窗戶作通風之用。
  - 電器接觸點如門扉開關擊可能產生火花，觸發爆炸而引致火警及燒傷。



- 請勿在易燃氣體環境中使用冷凍櫃。



- 切勿撞擊玻璃門或層架。
  - 雖然它們由強化玻璃製造，但是撞擊力過大，會造成斷裂，並產生危險。



- 當棄置冷凍櫃，請除去冷凍櫃門膠邊。
  - 為防止嬰孩或兒童被困在冷凍櫃裡面。



- 切勿在冷凍櫃內儲存藥物、化學物品、研究實驗物品。
  - 需要精確條件保存的物品切勿放入家用冷凍櫃內作儲存。



- 除了製造商推薦的方式外，不得使用機械設備或其他方式加速除霜過程。



- 應對兒童進行監督，確保其不玩耍本器具。
  - 一旦進了冷凍櫃，他們可能被困在裡面。



- 在沒有監護人的情況下，不得由兒童對其進行清潔和使用維護。



- 請保持冷凍櫃外圍或內置的通風口暢通無阻。



- 如果發現冷凍櫃有問題，請立即拔除插頭，並向經銷商或本公司服務中心查詢。



如果發現冷凍櫃有問題，請立即拔除插頭，



- 棄置冷凍櫃時，請跟從當地法例的指引。
  - 本冷凍櫃使用R-600a作為冷凍劑材料，以及環戊烷作為聚氨酯隔熱的吹氣劑。

## 注意

在日常使用時.....避免生病和受傷



- 切勿強行將瓶子等放在門扉儲物格內。
  - 這會令瓶子掉下或門扉儲物格脫離冰箱。



- 切勿儲存氣味或顏色已壞變的食物。
  - 這樣可能會引起疾病。



- 手濕時切勿接觸在冷凍室內的食物和容器。
  - 這可能造成傷凍損害。（特別是金屬物品）



- 當關上門扉時，切勿扶著門扉的頂部、底部和兩側。
  - 手指可能會被門邊夾住。



- 請不要用透明籃裡裝水製冰。



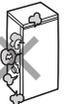
- 請勿拆下透明托盤或籃子。
- 請勿將食物放在透明托盤前面。
- 請不要將無法放入門口袋下麵的食物放進冷凍櫃。（切勿強行塞進去）



- 放在每個層架的食物都不要突出層架外。
  - 門扉可能不能正常關閉或門扉儲物格可能會掉下，令瓶子等物件掉下，擊中雙腳，可造成損傷。



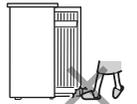
- 切勿將玻璃瓶放進冷凍室內。
  - 瓶子內的飲料會結冰，導致瓶子爆裂，造成受傷。



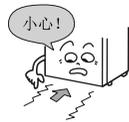
- 切勿把手伸進冷凍櫃的底部。
  - 清潔冷凍櫃時，將手靠近冷凍櫃的底部，可能會被幼薄的金屬片割傷。



- 開啟冷凍櫃時，雙腳切勿太過靠近門扉。
  - 開啟冷凍櫃時，可能撞到你的腳而引致受傷。



- 在容易割損的地板上，請先鋪上保護墊子。



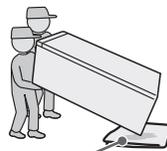
當移動或搬運冷凍櫃，.....避免損毀、弄濕或弄汙地板，或避免受傷。



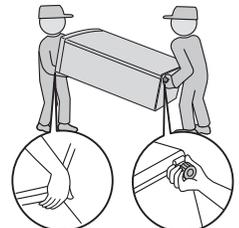
- 搬運冷凍櫃，切勿使用門柄。
- 切勿在運輸手柄上使用起重機或類似機器將冰箱吊起。



- 當搬運冷凍櫃時，請使用運輸手柄。
  - 只可手握運輸手柄，如果手握門柄，可能因滑手而造成損傷。
  - 為安全起見，需要2個或以上的人員搬運冷凍櫃。
  - 搬運冷凍櫃時，門扉朝上。



例如舊布



- 搬運冷凍櫃前：

- 取出所有食物和冰塊。
- 把保護墊或乾布舖在地上，以免地板受損，並收集冷凍櫃的滴水。
- 把舊布放在冷凍櫃下面，令其向後傾斜，以幫助排水

- 最後可以開始搬運冷凍櫃，門扉朝上。
  - 使用膠布將門扉封好，不要讓其開啟。
  - 若使用貨車運送，切勿將冷凍櫃側臥，這會令壓縮器損毀。



- 如需更換LED燈泡，請聯絡經銷商或本公司的服務中心。

# 使用前準備

## 1 安裝

1. 將冷凍櫃安裝在穩固和平坦的地板上。
2. 請在室溫10°C至43°C的環境下使用本產品，如溫度太高或太低，冷凍櫃會達不到預期的製冷效果。
3. 切勿將冷凍櫃安裝在直接受陽光照射或暴露於其他熱源的地方。
4. 將冷凍櫃安裝在乾爽或通風的地方。
5. 冷凍櫃四周需要要有足夠的通風空間，以達至有效的散熱效果。冷凍櫃上方必須有至少10公分的空間，背面必須有10公分，兩側則需2公分空間，以確保有良好的通風效果。
6. 請將本產品接地以避免觸電或受干擾，當在高濕度或高水氣的地方使用本產品，便需要為冷凍櫃連接地線。（請諮詢經銷商或日立服務中心）
7. 調整調節櫃腳以保持左 / 右門扉水平。
  - 若不調節櫃腳，門扉高度可能不會水平一致。而視地板情況，可能出現異常震動或聲音。請跟從以下指示。
  - 轉動調節櫃腳以降低高度，直至冷凍櫃能穩固安裝在地板上。

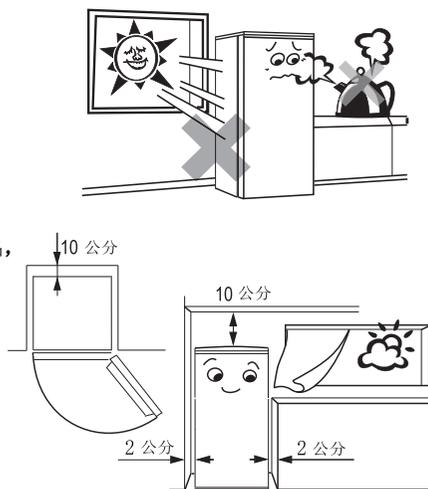


調整腳



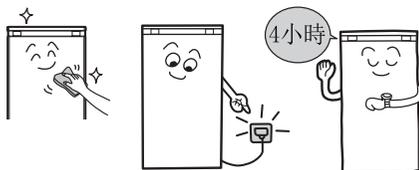
注意

當安裝時，切勿將冷凍櫃壓住在背後，的電源插頭。



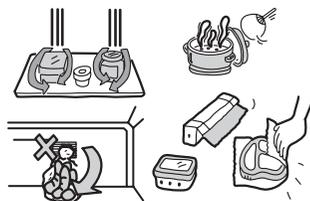
## 2 開始操作

1. 運輸後：如因運輸或其他原因使冷凍櫃水平放置超過10分鐘，則應直立放置1小時以上再插上電源。
2. 清潔冷凍櫃內部時，請使用軟布輕輕抹擦。
3. 冷凍櫃需連接到專用的電源插座。安裝完畢後，便可將冷凍櫃連接到電源插座。切記使用規定的電壓和專用的電源插座。
4. 儲存食物前，請容許冷凍櫃有足夠時間冷凍，完全冷凍約需4個小時，若環境溫度過高，可能需要24小時讓冷凍櫃變凍。



## 3 儲存食物

1. 食物之間要有足夠的空間。不同種類食物放得太近，可能會阻礙冷空氣的流動。
2. 請儲存已放涼的食物，將溫熱食物放入冷凍櫃，會提高冷凍櫃內的溫度，並浪費電力。切記使用規定的電壓和專用的電源插座。
3. 切勿阻塞冷風出口，這樣會嚴重影響冷空氣的流動，令冷凍櫃內的溫度不平均分佈，而且會令出風口的食物結冰。
4. 使用保鮮膜或密封容器，防止食物變乾或放出氣味。



## 4 機櫃開始製冷。

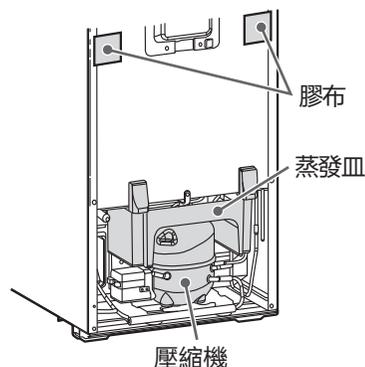
1. 機櫃可能需要大半天才能充分製冷。製冷快慢取決於設備的環境溫度和食物保存情況。內部充分製冷之前，請不要放入冰淇淋、未製冷的食物或容易損壞的食物。
2. 當櫃內溫度較低時，存在插入電源插頭約10分鐘後仍無法開始製冷的情况。

### 通知

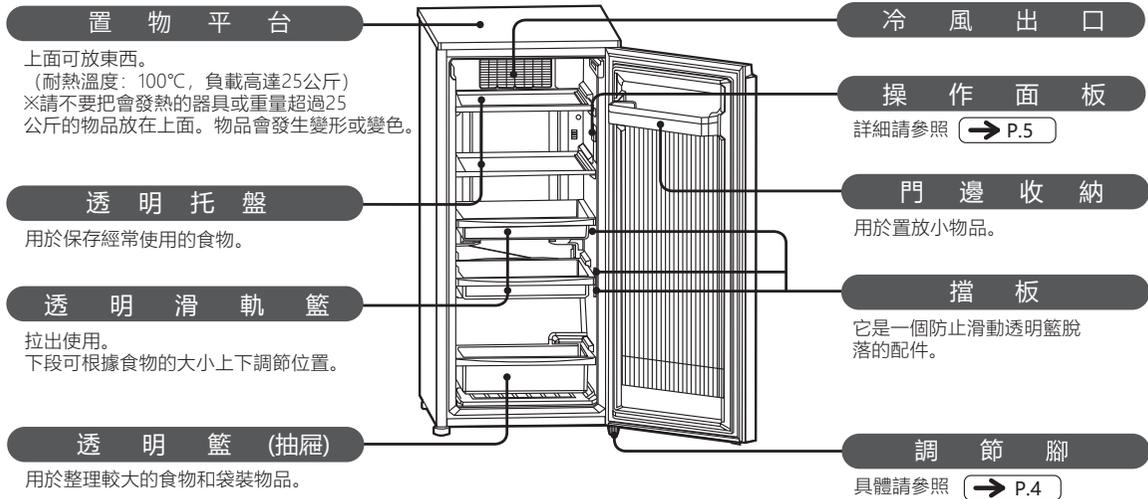
3. 有時需要對管道進行防銹處理。  
如果設備安裝在溫泉區、工業區或污水管道附近，管道可能在硫化物氣體的影響下發生腐蝕。請諮詢您的經銷商。管道變黑導致氣體洩露造成的冷凍櫃故障不在保修範圍內。
4. 插入電源插頭後，會聽到冷凍櫃運轉的聲音。  
此外，在櫃內充分製冷之前，壓縮機和風扇可能會發出很大的噪音。

### 注意

5. 機房採用無蓋設計。  
請勿將手伸入機房。有觸電和灼傷的危險。
6. 請勿撕下背面的膠布。
7. 如果您有養寵物，請不要它的排泄物跑到冷凍櫃上去。（可能會導致故障）



# 各配件名稱及功能



## 溫度調整/各個設定的參考溫度

如果您想調節溫度，把溫度調整轉盤轉到所需的冷度位置。

購買時，該產品設定預設值是“冷凍”。

操作面板		
模式選擇		
冷凍	強	比“冷凍”低2°C左右 約-18°C至-20°C
	弱	比“冷凍”高2°C左右。
冷藏	強	全冷藏 (約4°C)
	弱	約4°C至6°C
儲藏室	(常溫保存)	常溫保存 (約15°C)

※在環境溫度為32°C，設定為“冷凍”、“冷藏”或“儲藏室”的條件下，溫度門關閉並保持穩定，櫃內不儲藏食物時的參考數值

※如果您把它設定為“冷藏”強，那麼整個空間溫度比冷藏略低。

※當設定為“儲藏室”時，如果環境溫度下降到15°C以下，內部溫度會隨環境溫度下降而下降。

使用過程中切換所需時間的參考標準

冷凍 → 冷藏	約4 ~ 6 小時	冷藏 → 冷凍	約2 ~ 4 小時	儲藏室 → 冷藏	約2 ~ 4 小時
冷凍 → 儲藏室	約9 ~ 11 小時	冷藏 → 儲藏室	約8 ~ 10 小時	儲藏室 → 冷凍	約2 ~ 4 小時

※根據環境溫度和使用條件，可能需要比參考時間更長的時間。

## 保存食物示例

作“冷凍”設定時	冷凍食品、霜淇淋、肉類和海鮮、米飯、麵條、麵包、冰塊
作“冷藏”設定時	啤酒、蔬菜汁、瓶裝飲料、牛奶
作“冷藏” (全冷藏) 設定時	沙拉、蛋糕、多葉蔬菜 (菠菜、小松菜等)
作“儲藏室”設定時	儲備的調味品和飲料，洋蔥、土豆、紅薯、南瓜 (整顆)。

### ■ 容易凍傷的食物

蔬菜，如番茄、辣椒、黃瓜和茄子，以及水果，如香蕉、鳳梨和芒果，如果在“冷藏”設定條件下長期存放，食品顏色和味道都會因品種不同發生改變。

### ■ 保存食物時，將其放在容器中或包裹起來。

## 通知

- 當設定為“冷凍”或“冷凍/弱”時，或者如果您覺得夏天很冷，請使用“冷凍/強”。
- 如果在冬天等“冷藏”狀態下長時間使用，食物可能會結冰。如果您覺得太冷，請使用“冷藏”或“冷藏/弱”。
- 箱門密封墊溫度略高於上述溫度。
- 當選擇“冷藏”（強）設定時，耗電量比選擇“冷藏”設定時要高。

## 請求

- 請在切換前，先取出保存的食物。切換時，在切換後的溫度穩定下來之前，請不要放入食物。冷藏食物可能會結冰，冷凍食品可能會融化。
  - 當設定為“冷凍”時，請不要將玻璃瓶放入櫃內。內容物可能會凍結、破裂。
  - 當環境溫度較高時，如桌子上有烤箱或類似的設備，可能會形成露水，請用乾布擦拭。
- 如果擔心結露，請將溫度調整旋鈕調整至“弱”。
- 請不要放入市場上銷售的袋裝製冷劑（含硝酸或尿素）。如果內容物洩漏或有白色粉末流出，可能會引起生銹。

## 注意

- 當切換設定時，室內天花板或牆壁上或箱子上可能會形成霜或露水。切換設定後，為避免對食物造成損傷，在放入食物前，用乾布擦去霜或露水。

# 維護



**警告** 進行維護前，請一定要把電源插頭從插座上拔下來。

- 如發現任何污垢
- 請立即擦掉。建議每年對看不見的部位進行一次清理。

### 電源插頭

每年1、2次

把電源插頭從電源插座上拔下，用乾布擦去灰塵。

為避免火災和觸電 → P.2



### 液體承接處

每月1次

用溫水浸泡軟布後，擦去污垢。擦掉積聚的汁液或污垢。



液體承接處

### 托盤、門邊收納袋和籃子

3個月1次

用溫水浸泡軟布後，擦去污垢。



### 門表面

每月1次

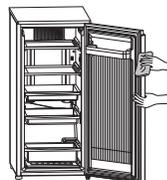
用溫水浸泡軟布，擦去污垢，然後用乾布擦拭乾淨。



### 箱門密封墊

每月1次

用溫水浸泡軟布後，擦去污垢。因為它很容易弄髒，請好好擦拭污垢



## 注意

- 請勿使用如下物品，因為它們可能會損壞或使門、油漆表面或塑膠變色。鹼性和微鹼性的廚房洗滌劑、上光劑、皂粉、石油、開水、擦洗劑、酸、汽油、稀釋劑、酒精、漂白劑等請查看洗劑的《洗滌劑標示原則中的使用方法及注意事項》。
  - 使用沾有化學材質的抹布時，請遵守注意事項。
  - 一定要擦掉與產品接觸的所有食用油、柑橘汁或食物汁。
  - 沾有果汁的食物可能變色或開裂。
  - 如果磁鐵或吸盤附著在主體側面或門邊表面，可能會留下痕跡。
  - 在安裝或維護後，檢查蒸發皿是否正確安裝。
- 如果安裝不正確，除霜水可能會洩漏，造成地板或牆壁損壞。

# 如何拆卸和安裝零件

### ■ 透明托盤

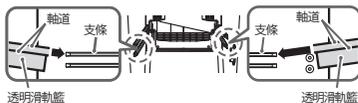
拉取至前方。  
安裝時，請安裝在相同位置。

### ■ 透明籃

拉取至前方。  
安裝時，請安裝在相同位置。

### ■ 滑軌透明籃抽屜

拉出後，在抬起跟前部位的同時，可將其拉出。  
安裝時，如下圖所示，將支條裝入籃筐側面的軌道之間。



透明滑軌籃

透明滑軌籃

### ■ 密封墊

將設備抬起來，同時輕輕敲擊底部兩側，將其卸下。  
(將其牢牢固定)



## 注意

- 拆卸零件時，要先清除零件上的食物，然後再進行拆卸。
  - 除此處描述的配件外，請勿拆除其他配件。
- 如果您需要拆下本手冊中未提及的配件進行清洗，請事先聯繫本公司的維修服務中心。
- 如果托盤和籃(抽屜)安裝不牢，關門狀態下，密封墊位置可能會出現縫隙。

→ P.9

# 諮詢時

在請求維修之前，請再次檢查如下幾點。檢查後仍存在故障時，請聯繫您購買產品的經銷商或本公司的客戶服務中心。➡ P.9

這時		請確認這裡	請這樣操作。這些就是原因。
開始使用	無法製冷	是在安裝後24小時內嗎？	安裝後，可能需要大半天的時間才能製冷。 進行食物保存時，食物之間要有足夠的間隙， 並儘量減少冷凍櫃開關的次數。 如果是夏天或有很多食物，製冷則需要更多時間。
	開關門時	門打不開	當櫃內很冷且穩定時，櫃子內外的溫差會造成壓力差， 使門難以打開。用一隻手握住機櫃慢慢打開門。
無法製冷	冰淇淋無法冷凍軟軟的	當我試圖在關閉門後立即打開它時，門很重	這是因為進入櫃內的空氣突然被冷卻，導致壓力暫時下降。 請等待10~20秒。
		門是否半開著，有食物或袋子卡在裡面？	清除卡住的食物，並正確關門。
		強行塞東西或一次放太多食物嗎？	請留出空隙存放食物。
		溫度設定是否“弱”或冷凍櫃周圍的溫度是否很高，例如夏天？	請重新設定溫度 ➡ P.5
太冷	太冷會凍住	您是否長時間才開門或頻繁開關門？	當門打開時，室內的溫度會逐漸上升。 如果您經常開關門或櫃門長時間開著， 櫃內的溫度就不會迅速下降。縮短開門時間， 或盡可能減少冷凍櫃門開關次數。
		溫度設定是否為“冷藏”，“強”？	請重新設定溫度 ➡ P.5
		您有您喜歡的設定嗎？	請參考儲藏食物示例更改溫度設定。➡ P.5
		環境溫度是否低於 5°C？	當環境溫度較低時，櫃內可能會變得過冷。 將溫度設定調整為“弱”。
會出現霜或露水	櫃內結霜和結冰，水在地板和櫃內堆積	是放在冷空氣出口前面嗎？	請勿將物品放置在冷空氣出口前。
		這不是暫時的半關門吧？	關門時，確保沒有食物或袋子卡在門裡， 並正確開關冷凍櫃門。
	主體外面、背面和牆壁上會有露水	您是否長時間才開門或頻繁開關門？	打開或關閉門時，空氣中的水分可能在內壁和配件上形成霜、 冰或露水。冷卻器中融化的水可能會從設備背面的 蒸發皿中溢出，並滴到地板上。請縮短開門時間， 或盡可能減少冷凍櫃門開關次數，同時用乾布擦去霜和露水。
主體外面、背面和牆壁上會有露水	溫度設定是否為“冷藏”，“強”？	當溫度設定為“冷”或“強”時，門表面可能會出現露水。 請更改溫度的設定。用乾布擦掉露水。	
	環境溫度是否過高？	當環境溫度較高時，可能會出現露水。 用乾布擦掉露水。	
	由於環境濕度高，設備背面與牆壁之間的間隙是否太小？	請將主體與牆壁保持至少10公分的距離。➡ P.4	

# 諮詢時

	這時	請確認這裡	請這樣操作。這些就是原因。
主體變熱	感覺主體的側面或背部變熱	——	為散發冷卻系統運行時產生的熱量時，冷凍櫃溫度會上升。安裝後或在夏天，溫度可能達到50-60°C。在安全和性能方面沒有問題，但請不要去觸摸它。
	有塑膠的氣味	——	這是由於櫃內使用了许多塑膠配件，但隨著冷凍櫃充分冷卻後，氣味將逐漸減少。並非異常。
在乎氣味	櫃內有異味	您是否將有強烈氣味的食物原封放進冷凍櫃保存？	請將散發強烈氣味的食物放進保鮮膜做密封處理後進行保存。
	聲音太吵	地板是否出現彎曲？	安裝前先鋪設一塊厚度為1公分或以上的堅固板。
主體是否碰到牆壁或傢俱？		安裝時，要在主體周圍留有間隙。➡ P.4	
冷凍櫃變冷了嗎？		購買後，當櫃內不冷，例如開始使用時、門頻繁開、關或環境溫度較高時，壓縮機會長時間連續運轉，因此您可能感覺到很少的雜音。	
擔心聲音		流水（潺潺） 撞擊的聲音（哐啷） 沸騰的聲音（汩汩） 烤肉的聲音（噼噼）	這是製冷劑流動冷卻櫃內的聲音、以及除霜過程中水流動的聲音或蒸發的聲音。並非異常。
	嘎吱嘎吱聲（嘎吱）	這是櫃內出現溫度變化時零件吱吱作響的聲音。並非異常。	
	卡住什麼的聲音（喀嚓） 咆哮的聲音（轟隆）	這是控制室內溫度的電氣元件運行的聲音。並非異常。	
	偶有的噪音（卡塔卡塔）	櫃內開始或結束冷卻的操作時，會發出這種聲音。並非異常。	
其他	觸摸冷凍櫃時，感覺到輕微的電流。	——	主體可能帶有靜電，但這不是安全問題。若您在意這個問題，我們建議安裝一個接地系統。➡ P.2
	塑膠零件上有像劃痕一樣的細線	——	這些是塑膠成型時發生的樹脂流動的痕跡。透明部分特別明顯，但沒有強度問題，零件不會開裂。
	門面、側面、頂面有變形	——	製造工藝的原因，可能會出現翹曲。根據光源的位置和亮度可能會很明顯，但這不是故障。此外，在性能方面沒有問題。
	在門的內側有一個小洞	——	該孔在門在製造過程中填充隔熱材料時讓內部空氣排出留下的，並非劃痕或異常。
	停電後	——	減少冷凍櫃門開關的次數，避免保存新的食物，直到恢復完畢。恢復供電後，請檢查操作面板上的設定。
	不長時間使用冷凍室	——	從櫃內取出所有食物，拔掉電源插頭後，開始維護。將所有的門打開兩到三天，以便使其乾燥。➡ P.6
	除霜	——	冷凍櫃會自動除霜，無需其他操作。溶解的水積聚在蒸發皿後自動蒸發。
	水在冷凍櫃背面的蒸發皿中積聚	——	周圍環境和使用條件存在差異，蒸發皿中的水可能直接殘留在蒸發皿中，並非異常。➡ P.4
	移動、搬運冷凍櫃	——	請參考“移動、搬運的準備”。➡ P.3

- 要求維修前，請根據第 7-8 頁檢查冷凍櫃。如冷凍櫃仍未能如常運作，請即拔除插頭，聯絡經銷商或下列日立阿奇立克台灣家電服務中心。



顧客服務  
官網連結

## 維修服務請連絡下列各維修服務中心 維修服務中心

台北	02-2771-8200
新北	02-8941-6169
宜蘭	03-931-1299
中壢	03-425-1077
台中	04-2220-1133
嘉義	05-236-1943
台南	06-260-6939
高雄	07-522-9100

### 製造廠商

Arcelik Hitachi Home Appliances  
(Thailand) Ltd.

進口商：阿奇立克日立台灣家電股份有限公司  
台北市南京東路 3 段 65 號 2 樓 TEL：02-2516-0500

E-Mail 服務意見信箱：servicemail.AHTW@arcelik-hitachi.com  
阿奇立克日立台灣家電網站：hitachi-homeappliances.com.tw

MADE IN THAILAND

- 電話號碼如有改動恕不另行通知

### 使用非碳氟化合物的雪櫃

- 本冷凍櫃包括冷凍櫃本身及隔熱材都並沒有使用碳氟化合物及以碳氫化合物代替。(非碳氟化合物)。碳氫化合物是一種不會破壞臭氧層的物质，而且對全球暖化影響不大。這是一種環保的物料。
- R600a 的冷凍劑是易燃的。但冷凍劑是密封在制冷系統內，正常使用是不會外泄的。如制冷系統受損，請不要生火及使用電器產品，立即打開窗戶保持通風，然後聯絡日立阿奇立克台灣家電服務中心。

### 關於廢棄之重要警告

隔熱材料中含有環戊烷 (Cyclopentane)。當要處理隔熱材料中之氣體時，必須依照特殊的廢棄處理程序。要廢棄本產品時為了不會對環境造成不良影響，請詢問當地的相關機關。



這標誌表示使用過的電器及電子產品，不可混入一般家居廢物。切勿嘗試自行拆解系統或組件，以免對你的健康或對環境造成不良影響。冷凍櫃應在專門的回收處理設施內進行循環回收和復原，並不可棄置在一般市政廢物流中。請聯絡安裝技師、經銷商或本地授權機構以獲取更多資訊。



### 警告

- 兒童須在成人指引下使用，以保證不會將冷凍櫃當成玩具或是藏在冷凍櫃中。
- 兒童一旦進入冷凍櫃內，可能無法走出。
- 8歲或以上兒童，身體、知覺、精神受損或欠缺經驗及知識的人士需要使用該設備，須受到監督或指引並以安全途徑使用該設備，並清楚其中的危險。
- 該設備並不供兒童當作玩具。
- 兒童沒有成人指導時，不得使用該設備。

本設備現在可以用於家庭和類似的應用。

# 規格

型號	R-115ETW	
種類	冷凍櫃	
總有效內容積	113ℓ	
外觀尺寸 (mm)	W 寬	460
	H 高	1110
	D 深	585
額定電壓 / 額定頻率	110V / 60Hz	
電動機額定消耗電功率	70 W	
除霜輸入功率	83 W	
消耗電量	25 kWh / 月	
總重量	30 kg	

## RoHS表

設備名稱：日立冷凍櫃，型號（型式）：R-115ETW						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主基板組立	—	○	○	○	○	○
壓縮機組立	○	○	○	○	○	○
電動機組立	○	○	○	○	○	○
電源線及配線組立	○	○	○	○	○	○
控制面板組立	○	○	○	○	○	○
電熱器組立	○	○	○	○	○	○
蒸發器組立	○	○	○	○	○	○
門板組立	○	○	○	○	○	○
外殼組立	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
 備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
 備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。



# HITACHI



430-HRPK2598A\_INST-BK-113L-TW (AC)